BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 november 2009

tot vaststelling van overgangsmaatregelen uit hoofde van Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de verwerking van rauwe melk die niet aan de voorschriften voldoet in bepaalde melkverwerkingsinrichtingen in Bulgarije

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2009) 9282)

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/861/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 853/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong [1], en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake levensmiddelenhygiëne [2] worden op basis van de HACCP-beginselen (Hazard Analysis and Critical Control Points — risicoanalyse en kritische controlepunten) de algemene voorschriften inzake levensmiddelenhygiëne voor exploitanten van levensmiddelenbedrijven vastgesteld. In die verordening wordt bepaald dat exploitanten van levensmiddelenbedrijven moeten voldoen aan bepaalde op die beginselen gebaseerde procedures.

(2) Verordening (EG) nr. 853/2004 stelt specifieke hygiënevoorschriften voor levensmiddelen van dierlijke oorsprong voor exploitanten van levensmiddelenbedrijven vast en vult de in Verordening (EG) nr. 852/2004 vastgestelde voorschriften aan. Verordening (EG) nr. 853/2004 bevat hygiënevoorschriften voor rauwe melk en zuivelproducten.

(3) Overeenkomstig punt c) van afdeling B van hoofdstuk 4 van bijlage VI bij de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië (toetredingsakte) is aan Bulgarije een overgangsperiode toegekend, die afloopt op 31 december 2009, om bepaalde melkverwerkingsinrichtingen in staat te stellen aan die hygiënevoorschriften te voldoen.

(4) Bepaalde inrichtingen die rauwe melk mogen verwerken die niet voldoet aan de voorschriften van Verordening (EG) nr. 853/2004 („melk die niet aan de voorschriften voldoet") zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk I van het aanhangsel van bijlage VI bij de toetredingsakte. Bepaalde inrichtingen die zowel melk die wel als melk die niet aan de voorschriften voldoet mogen verwerken, mits de verwerking wordt uitgevoerd in afzonderlijke productielijnen, zijn opgenomen in de lijst van hoofdstuk II van dat aanhangsel.

(5) Melkproductiebedrijven die niet voldoen aan de hygiënevoorschriften van Verordening (EG) nr. 853/2004 liggen verspreid over het gehele grondgebied van Bulgarije. Het aandeel van de aan melkverwerkingsinrichtingen in Bulgarije geleverde rauwe melk die aan die voorschriften voldoet, is de laatste jaren slechts licht gestegen.

(6) Rekening houdend met de huidige situatie moet worden voorzien in een in de tijd beperkte afwijking van de hygiënevoorschriften van Verordening (EG) nr. 853/2004 om Bulgarije in staat te stellen zijn melksector in overeenstemming te brengen met die voorschriften.

(7) In het licht van deze situatie moeten bepaalde in bijlage I bij deze beschikking opgenomen melkverwerkingsinrichtingen in staat worden gesteld om in afwijking van Verordening (EG) nr. 853/2004 ook na 31 december 2009 melk die wel en melk die niet aan de voorschriften voldoet te blijven verwerken, mits de verwerking wordt uitgevoerd in afzonderlijke productielijnen. Bovendien moeten bepaalde in bijlage II bij deze beschikking opgenomen melkverwerkingsinrichtingen in staat worden gesteld om melk die niet aan de voorschriften voldoet zonder afzonderlijke productielijnen te blijven verwerken.

(8) Zuivelproducten die zijn afgeleid van melk die niet aan de voorschriften voldoet, mogen echter alleen in Bulgarije in de handel worden gebracht of alleen worden gebruikt voor verwerking in de melkverwerkingsinrichtingen waarop de in deze beschikking vastgestelde afwijking betrekking heeft.

(9) De bij deze beschikking toegestane overgangsperiode moet worden beperkt tot 24 maanden met ingang van 1 januari 2010. De situatie in de melksector in Bulgarije moet vóór het einde van die periode opnieuw worden bekeken. Bulgarije moet daarom bij de Commissie jaarlijkse verslagen indienen met betrekking tot de vooruitgang bij de modernisering van de melkproductiebedrijven die rauwe melk leveren aan melkverwerkingsinrichtingen in die lidstaat en het systeem voor de verzameling en het vervoer van melk die niet aan de voorschriften voldoet.

[1] PB L 139 van 30.4.2004, blz. 55.
[2] PB L 139 van 30.4.2004, blz. 1.

(10) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de uitvoering van deze beschikking wordt onder „melk die niet aan de voorschriften voldoet" verstaan: rauwe melk die niet voldoet aan de voorschriften van bijlage III, sectie IX, hoofdstuk I, subhoofdstukken II en III, bij Verordening (EG) nr. 853/2004.

Artikel 2

In afwijking van de voorschriften, vastgesteld in bijlage III, sectie IX, hoofdstuk I, subhoofdstukken II en III, bij Verordening (EG) nr. 853/2004, mogen de in bijlage I bij deze beschikking opgenomen melkverwerkingsinrichtingen tot en met 31 december 2011 melk die wel en melk die niet aan de voorschriften voldoet blijven verwerken, mits de verwerking van de melk die wel en de melk die niet aan de voorschriften voldoet in afzonderlijke productielijnen wordt uitgevoerd.

Artikel 3

In afwijking van de voorschriften, vastgesteld in bijlage III, sectie IX, hoofdstuk I, subhoofdstukken II en III, bij Verordening (EG) nr. 853/2004, mogen de in bijlage II bij deze beschikking opgenomen melkverwerkingsinrichtingen tot en met 31 december 2011 melk die niet aan de voorschriften voldoet zonder afzonderlijke productielijnen blijven verwerken.

Artikel 4

Zuivelproducten die zijn afgeleid van melk die niet aan de voorschriften voldoet, mogen alleen:

a) in de binnenlandse handel in Bulgarije worden gebracht, of

b) worden gebruikt voor verdere verwerking in de melkverwerkingsinrichtingen in Bulgarije, als bedoeld in de artikelen 2 en 3.

Op deze zuivelproducten wordt een gezondheids- of identificatiemerk aangebracht dat verschilt van het gezondheids- of identificatiemerk, bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 853/2004.

Artikel 5

Bulgarije dient bij de Commissie jaarlijkse verslagen in over de vooruitgang die is geboekt bij het in overeenstemming brengen met Verordening (EG) nr. 853/2004 van:

a) productiebedrijven die melk produceren die niet aan de voorschriften voldoet;

b) het systeem voor de verzameling en het vervoer van melk die niet aan de voorschriften voldoet.

Het eerste jaarlijkse verslag wordt uiterlijk 31 december 2010 en het tweede jaarlijkse verslag uiterlijk 31 oktober 2011 bij de Commissie ingediend.

Voor deze verslagen wordt gebruikgemaakt van het model in bijlage III.

Artikel 6

Deze beschikking is van toepassing van 1 januari 2010 tot en met 31 december 2011.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 30 november 2009.

Voor de Commissie
Androulla VASSILIOU
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Lijst van de melkinrichtingen die melk mogen verwerken die wel en die niet aan de voorschriften voldoet, als bedoeld in artikel 2

Nr.	Veterinair nr.	Naam inrichting	Stad/straat of dorp/regio
1	BG 0412010	„Bi Si Si Handel" OOD	gr. Elena ul. „Treti mart" 19
2	BG 0512025	„El Bi Bulgarikum" EAD	gr. Vidin YUPZ
3	BG 0612027	„Mlechen ray — 99" EOOD	gr. Vratsa
4	BG 0612043	ET „Zorov- 91 -Dimitar Zorov"	gr. Vratsa
5	BG 1912013	„ZHOSI" OOD	s. Chernolik
6	BG 2012020	„Yotovi" OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa"
7	BG 2512020	„Mizia-Milk" OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
8	BG 0812009	„Serdika — 90" AD	gr. Dobrich ul. „25 septemvri" 100
9	BG 2112001	„Rodopeya — Belev" EOOD	4700 town Smolyan, „Traciya" 1 str.
10	BG 1212001	„S i S — 7" EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose" 1
11	BG 2812003	„Balgarski yogurt" OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

BIJLAGE II

Lijst van de melkverwerkingsinrichtingen die melk mogen verwerken die niet aan de voorschriften voldoet, als bedoeld in artikel 3

Nr.	Veterinair nr.	Naam inrichting	Stad/straat of dorp/regio
1	BG 1312002	„Milk Grup“ EOOD	s. Yunacite
2	0112014	ET „Veles — Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
3	2312041	„Danim — D. Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
4	2712010	„Kamadzhiev — milk“ EOOD	s. Kriva reka obsht. N. Kozlevo
5	BG 1212029	SD „Voynov i sie“	gr. Montana ul. „N.Yo. Vaptsarov“ 8
6	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
7	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
8	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
9	2312030	ET „Favorit — D. Grigorov“	s. Aldomirovtsi
10	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
11	BG 1512033	ET „Voynov — Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
12	BG 1612020	ET „Bor — Chvor“	s. Dalbok izvor obsht. Parvomay
13	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dabnik obl. Pleven
14	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
15	BG 1612051	ET „Radev — Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
16	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
17	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
18	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
19	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
20	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
21	0212028	„Vester“ OOD	s. Sigmen
22	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
23	0512003	SD „LAF — Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
24	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
25	0612041	ET „Ekoprodukt — Megiya — Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
26	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
27	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil

Nr.	Veterinair nr.	Naam inrichting	Stad/straat of dorp/regio
28	1212022	„Milkkomm“ EOOD	gr. Lom ul. „Al. Stamboliyski“ 149
29	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
30	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
31	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr. Botev“ 14
32	1512010	ET „Militsa Lazarova — 90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
33	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L. Karavelov“ 5
34	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
35	1712046	ET „Stem — Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
36	2012012	ET „Olimp- P. Gurtsov“	gr. Sliven m — t „Matsulka“
37	2112003	„Milk — inzhenering“ OOD	gr. Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
38	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
39	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
40	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“2
41	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
42	2812018	ET „Bulmilk — Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
43	2812010	ET „Mladost — 2 — Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
44	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
45	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Trojan ul. „V.Levski“ 281
46	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
47	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48	BG 0912011	ET „Alada — Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
49	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
50	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
51	1712010	„Bulagrotreyd — chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
52	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
53	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2

Nr.	Veterinair nr.	Naam inrichting	Stad/straat of dorp/regio
54	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
55	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
56	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
57	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
58	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
59	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
60	2612049	ET „Todorovi — 53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65

BIJLAGE III

Model voor het verslag, als bedoeld in artikel 5

Regio	Totaal aantal zuivelbedrijven 31.12.2009	Aantal zuivelbedrijven met melk die niet aan de voorschriften voldoet 31.12.2009	% niet-conforme zuivelbedrijven ten opzichte van het totale aantal 31.12.2009	Totaal aantal zuivelbedrijven 30.11.2010	Aantal zuivelbedrijven met melk die niet aan de voorschriften voldoet 30.11.2010	% niet-conforme zuivelbedrijven ten opzichte van het totale aantal 30.11.2010	Totaal aantal zuivelbedrijven 30.9.2011	Aantal zuivelbedrijven met melk die niet aan de voorschriften voldoet 30.9.2011	% niet-conforme zuivelbedrijven ten opzichte van het totale aantal 30.9.2011
Samenvatting BG									

Regio	Totaal aantal melkverzamelingspunten 31.12.2009	Aantal verzamelingspunten voor melk die niet aan de voorschriften voldoet 31.12.2009	% niet-conforme verzamelingspunten ten opzichte van het totale aantal 31.12.2009	Totaal aantal melkverzamelingspunten 30.11.2010	Aantal verzamelingspunten voor melk die niet aan de voorschriften voldoet 30.11.2010	% niet-conforme verzamelingspunten ten opzichte van het totale aantal 30.11.2010	Totaal aantal melkverzamelingspunten 30.9.2011	Aantal verzamelingspunten voor melk die niet aan de voorschriften voldoet 30.9.2011	% niet-conforme verzamelingspunten ten opzichte van het totale aantal 30.9.2011
Samenvatting BG									